[illegible]土姓[illegible]花[illegible]專科大藥房環球獨步第一

預防人假冒

[illegible]

應[illegible]當丹　每樽[illegible]
五淋白濁丸　每盒[illegible]
三鞭補腎丸　每盒[illegible]
[illegible]丸　每樽[illegible]
[illegible]　每樽[illegible]
梅毒瘡症丹　每料[illegible]
止痛式[illegible]光　每盒[illegible]
珠珀白濁膏　每盅[illegible]

通信處
Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

請認老招牌

破天荒外感諸般大熱症大人一天小兒半日全愈

英屬代理〔金利源雲高華埠〕〔均益號云地辟埠〕〔合益隆卡晏利埠〕

好樣旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市埔街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李（李富　李永貴　李獻立）披露

域多利埠 裕綸號

'Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

新到大幫幫幫幫

增城絲苗米　一號絲苗米　新花黃粘米

生油嚴茶　京菓海味　祖國雜貨　新鮮鹹魚　合時水貨　中西蔬

發行

關祝華謹啟

▲◎▲電光療醫濕毒之奇能

▲不用食藥效驗如神

啟者弟染濕毒日夜周身痕癢不堪其苦已數年於茲矣屢請中西醫生診治均皆罔效近閱本埠報章見有恭頌雷夢能大醫生電光療醫之奇效告白數段弟乃即往雷醫生處就醫用電霓射僅一星期患症遂掃除手無形可見電光之奇效矣故登報章敬告僑胞有患斯症者請速往醫焉

雲埠　三民旅館甄培恭頌

▲◎▲代佈洪鐘報郵址

屢承愛閱洪門報紙諸公來函詢問洪鐘報通信處本報未及逐一奉覆茲特將洪鐘報郵址登載報端仰直接與該報通訊可也

The Chinese Times
11 B. Elizabeth St.
Toronto, Ont.

大漢公報謹佈

域多利埠 永利源

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理　香港滙兌　香山金信銀信

永利源謹啟

▲維城致公總堂通告

為通告事本總堂申文書記房職鄧雲章先生前經初選複選時一再恭辭推與第三屆被選黃孔昭兩君充當因兩君有事務糾纏未能出身任職於是招集全體會議簽同取決挽留鄧君復任斯職故特登報佈告俾各堂知照此佈

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩應三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話　四六四六L

比布杭文披露

章記號

小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

馳名藥酒

▲三鞭補腎丸　大盒十元
▲花柳入骨搜毒丸　每罇五元
▲強腎固精虛濁丸　每盒五元
▲夢遺固精丸　每盒三元
▲參茸武溪丸　每盒五元

寄藥郵費　買者自理

始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
參茸固本藥酒　双料大樽三元　小樽一元五　單料大樽二員　小樽一員
三鞭滋補藥酒　双料大瓶三員　小瓶一員五　單料大瓶二員　小瓶一員
祈蛇祛風濕酒　大罇每罇貳元五

▲戰必勝丸　中盒五元　小盒二元五
▲五淋白濁丸　每盒三元
▲毒中仙丸　每盒二元五
▲小腸氣痛丸　每罇三元　每盒三元

KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

總發行所美國大埠奇生行大葯房

奇生行始創花柳扶元酒

確能醫治風濕

請卯之便其
達君信知真

奇生行大藥房[illegible]
毒症在民國四年得友人[illegible]
有花柳服[illegible]實行花柳酒[illegible]
實行購花柳酒四寸[illegible]
痛每一歸光至今計有十二年之久未見復發
前五年[illegible]
廣西與友人開墾種植不料[illegible]
花柳風濕每逢天將下雨及天時[illegible]
臍痛四肢浮腫日甚一日寸步難[illegible]
將種植預與友人自行返鄉至舊年九月[illegible]
佳肴城請名醫數名調理費了數百金[illegible]
消腫止痛行動如常今年正月回至[illegible]
不料花柳又復發請西醫兩名診視[illegible]
愈之症[illegible]閒之下不勝懊惱忽想起[illegible]
生行花柳酒[illegible]獨能醫花柳并醫治風濕
故託友人向[illegible]近[illegible]購有　實行
花柳酒三寸飲了[illegible]
即消痛苦全無[illegible]
四寸飲了至計有七月之久[illegible]
痛苦[illegible]兩次大[illegible]　實行[illegible]創花
柳扶原[illegible]酒醫愈可知　實行配製花
柳酒得之[illegible]有此奇功可稱此酒為
我之救星感激之忱無以為報特登報介
紹予家[illegible]有花柳風濕之病未得
良藥調治知所向[illegible]付上紙十元以為
登報之資幸勿見卻為頌
時祺　許[illegible]
民十五年十一月[illegible]

加拿大各埠代理處

（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P. O. Box 1142, VICTORIA, B.C　域埠永興隆
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St, N.Montreal, Can.　滿地可合和號
Doug Hing 16 Elizabeth St, Toronto Ont. Can.　東興舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.　廣利源號舖在
Lee Lee Co, 123-19 St. E, P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask, Can.　利利號舖在
Quong Chong Tai Co. 249 King St, Winnipeg Man, Can.　廣昌號舖在
Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta, Can.
Yee On Co, 58 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B.C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C.
Quong Yick Co, 251 King St, Winnipeg, Man.
Hop Lee Co, 126 Mill St. St. John, N.B.
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C
QIM LEE YUEN [illegible] VANCOUVER, B.C.

[illegible]